

*Il Cosciato
in Egitto*

Meyerbeer

LIBRERIA TEATRAL

Millá



CALLE SAN PABLO

Barcelon

¡ AFICIONADO !

Si quieres ser un buen artista teatral,
adquiere

EL PRIMER LIBRO DEL ACTOR

Te ilustrará acerca de:

EL ESTUDIO DEL PAPEL.

LOS ENSAYOS.

DIRECCION DE ESCENA.

LAS CONDICIONES DEL ACTOR.

LA VOZ.

EL DIA DE LA FUNCION, Etc., Etc.

PRECIO : 1'50 pesetas

Pedidos a **LIBRERIA MILLÁ**, calle de
San Pablo, 21 - BARCELONA
y en todas las Librerías de España

IL CROCIATO IN EGITTO.

MELO-DRAMMA EROICO.

in due atti

DA RAPPRESENTARSI

NEL TEATRO DELL' ECCELENTISSIMA CITTÀ

di Barcellona, l'anno 1833.



Con *Permesso.*

DALLA TIPOGRAFIA DELLA VEDOVA E FIGLI
DI D. ANTONIO BRUSI.

EL CRUZADO EN EGIPTO.

ARCUMENTO.

Armado de Orville, caballero de la orden de Rodas, bajo el nombre de Elmireno, habia logrado interesar el corazon de la jóven Palmide, hija del Sultan de Damietta. Amaba y era correspondido: el tierno Mirva era el fruto de su secreta union. Armado habia sucumbido en una de las sangrientas acciones dadas por los Cruzados contra los Sarracenos de Africa en las orillas del Nilo: en ella logró salvar su vida cubriéndose con los despojos de sus enemigos muertos á su lado; y si con su ternura y sus melancólicas canciones habia sabido conocer el corazon de la Princesa, con sus virtudes y sus proezas se hizo acreedor á la estimacion y particular confianza del Sultan Aladino. El visir Osmin, mas por ambicion que por amor, pretendia la mano de Palmide; pero en vano. Elmireno era el único dueño de su corazon.

Todo se prepara en Damietta para celebrar la llegada del jóven guerrero, que vuelve coronado con el laurel de la victoria, y arden ya las nupciales teas que deben colmar los votos de la sensible Princesa. Mas el remordimiento, el honor, la fidelidad combaten el corazon del virtuoso Armado; y apenas llega, descubre á Palmide el engaño, le declara su nombre, su patria, y el empeño en que antes de salir de ella se habia constituido con Felicia, prima y compañera suya desde sus mas tiernos años. Al propio tiempo se

anuncia el arribo de unos embiados del campo cristiano, que vienen con proposiciones de paz. Aladino dispone que sean recibidos con el decoro y grandeza correspondientes á su carácter y sus virtudes. El Embajador es Adriano, tío de Armando, y Gran Maestro del orden de Rodas. Con él viene Felicia, disfrazada en traje varonil, y deseosa de bañar con sus lágrimas la tierra que cree cubre las cenizas de su amante. Antes de ser admitida á la audiencia del Sultan, Adriano se encuentra con Armando, y al verle vestir el traje Sarraceno, se horroriza, le quita la espada, la hace pedazos, y recordándole sus antiguos votos, le obliga á prometer que los cumplirá, y que preferirá á las ilusiones de un amor criminal los deberes que le imponen su patria y su Religión. Felicia al mismo tiempo encuentra á Alma amiga y confidente de Palmide que acompañaba al niño Mirva, y por las facciones de este reconoce las de su antiguo amante. La Princesa llega, y deseando saber la causa del interés con que mira el extranjero á su hijo, se lo pregunta á Felicia, y esta le contesta que por que le recuerda la memoria de su hermano Armando de Orville. Palmide le declara que aquel es su hijo y que ella es su madre. Entonces la infeliz Felicia no puede contener su dolor, y viene á aumentarle el mismo Armaudo con las cantinelas del trovador, con que en otro tiempo habia logrado cautivar su pecho, y con las tiernas caricias que prodiga al niño y á su madre.

Llega en esta la hora en que el Embajador es admitido á la audiencia del Sultan. Este acepta las proposiciones de paz. Para completar tan au-

gusta ceremonia , solo falta Elmireno. Su enlace con Palmide debe colmar la felicidad de tan fausto dia. Palmide tiembla ; Felicia espera su llegada con la mayor ansiedad. Elmireno se presenta, con el hábito de caballero de Rodas. Adriano le reconoce por su sobrino ; Aladino se llena de furor al descubrir el engaño, y pronto á descargar sobre él su vengativo acero , Felicia se interpone, y dice que es su hermano. Todos tratan calmar al irritado Sultan ; mas nada pueden las súplicas ni las lágrimas. Los esclavos que ya habian sido puestos en libertad vuelven á ser cargados de prisiones : Armando es conducido á una obscura mazmorra ; y Guerra y exterminio es el grito que resuena de nuevo en todas paries.

El visir Osmin ya creia haber logrado su triunfo : sin embargo los encarecidos ruegos de la desconsolada Princesa y las inocentes caricias de Mirva conmueven á Aladino : manda dar libertad á Armando , y ruega á Adriano que perdone á su sobrino. Este contesta que ya le ha perdonado : pero al saber que Mirva es el hijo de su ilegítimo enlace con Palmide , inflexible en su honor y en su religion , huye de él avergonzado , llamándole el oprobio de su patria y de su triste existencia. Para vencer la serenidad de su tio, no le queda al generoso Armando otro recurso que el hacer que su esposa abraze el verdadero culto : mas en el acto mismo en que ella y su hijo consagran sus primeros homenages al Ser Supremo, son sorprendidos por el Sultan, de nuevo declarados perjuros , presos todos los caballeros y el mismo Adriano , y condenados a muerte. Osmin que ya habia visto inútiles sus esfuerzos pa-

ra conseguir la mano de Palmide , cegado por su ambicion apela á la traicion y al perjurio para subir al trono. En el acto en que los ilustres cruzados son conducidos al cadalso, se presenta Aladino para quitarles las espadas : mas su virtuoso Gran Maestro , inspirado por un impulso divino, dice á los demas que imiten su ejemplo , y todos las hechan á sus pies hechas pedazos. Entonces Osmín acompañado de sus secuaces , les ofrece la libertad, y les promete que caerá el tirano que les oprime ; pero al ir á descargar sus golpes contra el Sultan, Armando es el primero que, increpando tan infame alevosia, defiende su vida: Adriano y los demas caballeros imitan tan loable ejemplo. Tal Generosidad no puede dejar de conmover al noble Aladino , quien devolviendo á Armando su amistad , le concede la mano de su hija. Los traidores sufren el debido castigo : y triunfan el amor , la virtud , y la religion.

Maestro al Cembalo.

SIGNOR MATTEO FERRER.

Primo violino e Direttore dell' Orchestra.

Sig. Francesco Berini.

Altro primo violino, in sostituzione del sudetto.

Sig. Giuseppe Comellas.

Primo violino e capo dei secondi.

Sig. Giovanni Vilanova.

Altro primo violino dei secondi in sostituzione del sopradetto e primo dei Balli.

Sig. Sebastiano Pasarell.

Violoncello al Cembalo.

Sig. Giovanni Lines.

Primi contrabassi.

Sig. Francesco Sala.

Sig. Agostino Pañó.

Prima viola.

Sig. Raimondo Vilanova.

Primo fagotto.
Sig. Raffaele Berga.

Primo Oboe.
Sig. Giovanni Grassi.

Primo flauto.
Sig. Gaetano Llagostera.

Primo clarinetto.
Sig. Giacomo Brutau.

Primo corno.
Sig. Giovanni Potellas.

Prima tromba.
Sig. Martin Weise.

Primo trombone.
Sig. Gioacchino Pauli.

Suggeritori.
1° Sig. Innocenzo Gandolfo.
2° Sig. Carlo Fossa.
3° Sig. Giovanni Galli.

Pittore.
Sig. Francesco Lucini.

Machinista.
Sig. Giovanni Galli.

Capo sarto.
Sig. Giuseppe Casanpera.

PERSONAGGI.



ALADINO , Soldano di Damietta.

Signor Cesare Badiali.

Accademico Filarmonico di Bologna e Bergamo.

PALMIDE , di lui figlia.

Signora Amalia Brambilla Vergé

Accademica Filarmonica di Roma.

OSMINO , Visire,

Signor Federico Badiali.

ALMA , Confidente di Palmide.

Signora Rosa Vilella.

MIRVA , fanciullo di 7 anni.

Signor N. N.

ADRIANO , di Monfort , Gran Maestro dell' ordine dei cavalieri di Rodi.

Signor Giovanni Battista Vergé

Al servizio di S. M. la Duchessa di Parma &c. &c., ed Accademico Filarmonico di Bologna.

FELICIA , nipote d' Adriano in abito virile.

Signora Giovanna Perez.

ARMANDO D' ORVILLE , cavaliere di Rodi sotto nome d' Elmireno.

Signora Emilia Bonini

Accademica Filarmonica di Firenze, e d' altri d' Italia.

CORO di

Emiri, Imani egiziani. Cavalieri di Rodi. Schiavi Europei di varie nazioni. Guardie del Soldano. Soldati Egiziani. Schiavi. Cavalieri di Rodi. Araldi, Scudieri, Paggi, Soldati, Marinaj.

L' azione è in Damietta.

(I versi virgolati si omettono per brevità.)

Poesia del Signor Gaetano Rossi.

Musica del Signor Maestro Giacomo Mayerbergh.

ATTO PRIMO.

9



SCENA PRIMA.

Vasto recinto nel palazzo del Soldano che confina alla spiaggia in vicinanza del porto, le cui torri si scorgono al di là dei cancelli che chiudono il recinto all' intorno.

Alla destra un fabbricato che serve di soggiorno agli schiavi europei destinati ai lavori. Parte del palazzo, e dei giardini alla sinistra.

Tutto è tranquillo nel silenzio della notte che cede all' aurora, s' odono tre squilli di tromba. Movimento nel fabbricato. I custodi vengono ad aprirne le porte; escono gli schiavi che ai differenti vestimenti di varie nazioni si conoscono, respirano, alzano gli occhj al cielo, si salutano, s' abbracciano, ed a propri doveri s' accingono. La maggior parte travaglia alla costruzione d' un tempietto di forma rotonda, nel cui mezzo un piedistallo, alcune colonne son già basate; vari schiavi rotolano e strascinano enormi massi, altri scalpellano capitelli, frontoni su d' uno dei quali è scolpito, *Alla fedeltà*. Due s' occupano d' una statua quasi compiuta rappresentante la fedeltà: alcuni alzano colonne, altri al coperto travagliano. Tutto è azione: Un giovinetto sostiene le catene del vecchio suo padre che alle fatiche mal regge. In un rapido movimento di riposo, uno schiavo cava dal seno un ritratto, lo contempla, lo baccia, e ripone tremante d' essere scoperto; un altro legge e baccia una lettera che porta al suo core piangendo, altri gruppi e lavori variati.

Frattanto allontanatisi per un istante i custodi, gli schiavi si riuniscono in parte e rivolti, al mare esclamano in

Coro.

Patria amata! oh! tu il primiero
De miei fervidi desiri!...
Fra catene, fra sospiri,
A te vola il mio pensiero,

A te anela il mesto cor.
 Fier destin ci rese schiavi,
 Mare immenso ci separa;
 Ma tu ognor mi sei più cara,
 Tu mi sei presente ognor

Parte del C Cari oggetti del mio core

Più vedervi io non potrò?

Altra. Fra i sospir di un tristo amore

Qui penar morir dovrò!...

Varj. Qui fra ceppi il mio valore

Io così languir vedrò!

a parti. Sposa!.. figlj!... patria! amici!...

Più vedervi io non potrò!...

Da voi lunge morirò.

Tutte. Cessi omai si acerba vita,

Cangi omai si orribil sorte!

O pietosa tronchi morte

Così barbaro dolor.

SCENA II.

Schiavi dal palazzo che recano cesti ripieni di varj regali; poi Emiri; indi Palmide con Alma, e schiave. Gli Europei respirano, gioiscono e l'onorano.

Coro. Ma già, di Palmide gli schiavi avanzano:

La regal vergine, a noi già recasi

Brillante raggio in sua beltà
 Consolatrice di nostri mali,

Benefattrice, d'egri mortali,

Vieni bell' angelo della pietà. (*Alma e gli amici distribuiscono i regali.*)

Palmide. I doni d' Elmireno

Io vi presento amici,

Con lui per gli infelici

Divido la pietà.
 (Or per me forse in seno
 Amor gli parlerà.)
 Soave imagine di quel momento,
 A te sorridere il cor io sento:
 Accenti, e palpiti, sospiri e giubbilo
 L'amor più tenero confonderà.

SCENA III.

*Guardie del palazzo, Osmينو, indi Aladino
 e seguito.*

Osm. Il Soldano. Prostratevi.

Coro. Prostriamoci

Pat. (*incontrandolo*) Oh! padre!

Ala. Il contento ch' io provo nel seno
 Meco, o figlia, dividi in tal giorno:
 Vincitore a me riede Elmireno,
 Più nemici il mio regno non hà.
 Trionfo apprestisi al vincitore:
 Mercè ne merita la fe, il valore:
 E la tua destra premio soave
 Col tuo bel core a lui sarà.

Pat. Me felice!

Osm. (Oh furore!) (*trombe lontane*)

Pat. e Coro. Ma quale

Dalle torri lontane segnale!...

Un segnal più vicino risponde...

Un vascello s' avanza sull' onde

Dalla torre del porto una tromba!...

Altro suono dal forte rimbomba!...

Già l' insegna si scorge di Rodi...

Alad. Ah! di Rodi s' onorino i prodi.

Che a ben degno rival nel suo regno
 Vengon pace ad offrire, e amistà...

Coro. Pace! oh speme! e pur vero sarà!

Atad. { Vincitore, e sposo al petto

Stringer ai l' eroe diletto
ò l' amato oggetto

e a 2 { Ah! maggior di quel ch' io sento
Palm. { Un contento non si dà.

Pat. e Coro. Concenti bellici, all' aure echeggino,
L' eroe festeggino, il vincitor.

E ai suon belligeri s' alternin teneri
Di pace i cantici, gl' inni d' amor.

Atad. Ah! si! tutti i miei voti

In si bel dì, vedrò compiuti omai..

E saran paghi, o figlia amata, i tuoi.

Il fiore degli eroi, quel valoroso

Che salvò i giorni miei, sarà tuo sposo.

Elmireno, l' amico del mio core

Diverrà pur mio figlio, e in lui ben degno

E caro successor avrà il mio regno.

Osm. (E soffrirlo io potrò? Palmide, e trono
Io perderò così!)

Pat. Quanti in tal giorno
Tu renderai felici!

(Senz' arrossir, senza tremar al petto

Stringerti al fin potrò, figlio diletto!)

Atad. Io più d' altri il sarò. Questi famosi

Cavalieri di Rodi, generosi

Co' lor nemici, m' offrir pace, e pegno

Di loro lealtà, d' onore in segno

L' illustre loro gran Maestro, i primi

Di quell' ordine insigne

Ambasciatori alla mia reggia invia.

Osm. (*marcato*) E credi tu che sia la pace il sol
Oggetto che li guida a questo suolo?

Ala. Lunge sospetto che li offenda; or vanne;
D' inusitata regal pompa adorna

La nave dei Soldani incontri, accolga
 Gli eroi di Rodi. Aperta
 Sia ad essi la mia reggia; e a loro onore
 A celebrar si lieti eventi appresta
 Ivi d' Imene, e del piacer la festa. (*partono
 tutti.*)

SCENA IV.

Deliziosa parte remota nei giardini del Soldano at-
 tigua agli appartamenti di Palmide. Sotto un
 vago padiglione, sù di un soffà di fiori giace
 Mirva dormendo; Alma gli é appresso. Confiden-
 ti, e custodi in varii gruppi e sotto voce can-
 tano in

Coro.

Urridi vezzose,
 Intorno aleggiate
 Leggere, scherzose.
 Al figlio d' amor:
 Tranquillo serbate
 Quel dolce sopor. (*Mirva s' agita*)
 Di baci amorosi,
 Di doni graziosi,
 La tenera madre
 Mercè ti darà.
 A lei che t' è cara
 Tu cambio prepara
 Di vezzi, di baci
 Che tanto amerà. (*partono con
 Mirva.*)

SCENA V.

*Armando sotto nome d' Elmireno in pomposo
 vestimento egiziano, avanza con precau-
 zione ed ansietà.*

Eccomi giunto omai
 Al solitario ameno asil. Qui ascoso

Stà l' innocente amato figlio , a cui
 Nomar non lice il genitor : oh Dio!
 Di duol , di gioja palpita il cor mio.
 Vincitore dal campo io qui ritorno
 Di novelli favori
 Mi colmerà Aladin , da ognun creduto
 Sarò felice appieno

E da pena mortal oppresso ho il seno.

Vibra o cielo in questo seno

I tuoi Strali : io morte imploro

Ma risparmià il mio tesoro

Abbi sol di lei pietà.

Dai furor d' un Re sdegnato

Se tu salvi un figlio amato

Lieto il padre morirà.

Cerca invano, idolo mio,

Questo cor felicità

Fra timore e speme oh Dio

Che risolvere non sa.

Venga pur la cruda morte

Per te dolce a me sarà.

(parte.)

SCENA VI.

Atma.

Palmide sventurata ! a suoi bei voti

Mostrava già sorridere il destino.

Parea di sua felicità vicino

Il sospirato istante: e il suo contento

Come un lampo sparisce ! Io per lui gemo ;

Per Elmireno , e pel suo figlio io tremo.

(parte)

SCENA VII.

Porto di Damietta.

Navi di varie nazioni colle bandiere spiegate: quelle del Soldano magnificamente fregiate, superbi edifizii all'intorno. Il popolo accorre all' approdo del vascello del Soldano pomposamente parato. Piccole barche egiziane vagamente adorne precedono, e circondano il vascello.

Osmino con Emiri e guardie d' Aladino disposte.

Coro.

Vedi il legno che a cielo ridente

Mollemente - sul Nilo s' avvanza...

Ci porta la pace.

Spira un aura leggiara, soave...

E l' aura di pace.

L' onda mormora placida e cheta...

Lieta, bacia, acarezza la nave...

Che porta la pace.

(Comparisce Adriano sul vascello: egli è vestito da semplice cavaliere. Felicia in abito virile, e al di lui fianco cavalieri etc.

Echeggi d'intorno

Di pace l' accento,

Di gioja contento

Festeggi tal di;

E lieto sull' onda

Risponda così.

Adr. Popoli dell' Egitto,

Valorosi guerrieri,

Sul Nilo ecco di Rodi i cavalieri;

Non più vostri nemici: - assai finora,

Già sull' opposta terra

Un' ostinata guerra

Alterno stragi, e versò orror - La voce
 Alzano or pace, e umanità - Gli eroi
 L' udir mai sempre; e pace al vostro regno
 Noi veniamo ad offrir: eccone il pegno.
*(discende col suo seguito. Felicia con vari
 cavalieri presenta il trattato di pace ad
 Osmino.)*

Queste destre l' acciaio di morte
 Contro voi già brandiro tremende,
 Già, di Marte fra l' aspre vicende
 Dividemmo le palme, gli allor.
 Queste destre amistade vi stende:
 Della pace all' invito si ceda:
 Agli orrori la calma succeda;
 E di Marte omai cessa il furor.

Coro. Quelle destre l' acciaio di morte
 Contro noi già brandiro tremende,
 Or le nostre amistade vi stende.
 Sì, di Marte omai cessi il furor.

Adr. Palpitò dolente sposa
 Del consorte al fier periglio,
 E tremò pel caro figlio
 Mesta madre nel timor:
 Bella pace renda omai

(Coro ripete gli ultimi due versi)

Adr. Sposi e figli al sen d' amor,
 Geme ancora e freme il core
 Al pensier di tanti orror.
 Rassicurata da suoi timori,
 Non più turbata di tanti orrori,
 La terra omai respirerà:
 Vedrà rinascere quei di felici,
 Che uniano i popoli in nodi amici
 Pace, concordia, e fedeltà.

Coro. Da suoi timori, da tanti orrori,

Lieta la terra respirerà.

Osm. Illustri cavalieri; la sua reggia
V'apre Aladino, e là v'attende - E questa
D' inusitato onore,
Di fiducia e lealtà prova sublime
Ch' egli vi porge, il suo gran core esprime.

Adr. E apprezzarla sappiamo. A lui verremo:
Onor gli renderemo
Qual si merta. e lealtà,

Osm. (*s'inchina e partendo*) (Superbi!
(*Egli e gli Emiri, e le guardie accompagnano il seguito di Adriano.*)

SCENA VIII.

Adriano, Felicia ed un Cavaliere.

Feli. O mio
Rispettabil congiunto, or lascia ch' io
D' intorno a questo fatal suol vagando
Cerchi di lui, che qui spirò, d' Armando,
Del dolce amico del mio cor, del tuo
Caro nipote.

Adr. E sola tu vorrai?...

Feli. Spoglie io presi virili, e cuor lo sai
Virile io chiudo in sen - Prega che a miei
Fervidi voti arrida il cielo.

Adr. E riedi
Colle ceneri sue. (*Felicia parte*)

SCENA IX.

Adriano, il Cavaliere, poi Armando.

Abr. Tu a noi concedi
Si caro dono, o ciel! io stesso, in questa
Di Rodian cavalier spoglia modesta... (*compa-*
risce Armando)
Qui un alto Emiro del Soldan s' avvia;

Da lui forse... attendiam.

Arm. L'angustia mia,
Questa smania è insoffribile. Son quelli
Due cavallier. » Potessi
» Almen saper. Oh! come tremo! » ad essi
(Ardir) si parli. (avanzando)

Ard. Ei vien: cerchiamo.

Arm. A voi

Salute, o illustri cavalier...

Adr. (colpito) Gran Dio!

Questa voce!...

Arm. (vicino e ravvisando) Che veggo!

Adr. (con gioja) Egli

Arm. (s'abbracciano) Mio zio!

(Ciel! qual fulmine!) (con la maggior

Adr. Caro Armando! agitazione)

Dolce nipotel oh Ciel! che veggo mai!

Netcontemprarlo con gioja, s'avvede dell'
abito saraceno d' *Arm.*, freme, inorridisce,
si stacca da lui e con nobile sdegno.

Sciagurato che festi?...

In quali spoglie!...

Arm. (confuso) Apriti o terra!

Adr. (con fierezza) Nato

Del sangue mio!... un cavalier di Rodi...

Che orror!... perfido: parla... e come?

Arm. Il caso

E la ne necessità » Fù in quella notte,

» Notte di distruzione, che noi discesi

» Su queste sponde a guerreggiar, sorpresi

» E dal numero oppressi, colla vita

» La vittoria cedemmo" Io là sul campo

Ferito, esangue

Rimasto sol, de miei compagni estinti

Le indossai per salvarmi.

Adr. (severo) E abbandonasti
Le sacre insegne dell' onor!

Arm. Io ne serbai
Fido ognora la spada: » e tu non sai
» Quanto più cara a me divenne, e quale,
» Qual prezzo v' attaccai!

Adr. (grave) Porgila.

Arm. (sorpreso) Come?

Adr. (imperioso) Porgila

Arm. (indeciso) Ma...

Adr. (c. s.) Obbedisci.

Arm. (con pena) Eccola.

Adr. (solenne) In nome
Del nostro ordine augusto, io Gran Maestro,
Io riprendo a te Armando questa spada
Che tu disonorasti...
E... la spezzo *(rompe e getta)*

Arm. (oppresso) Ah! *(con furore)* mi rendi,
Rendi a me quell' acciaio!...

Adr. E che pretendi?

Và: già varcasti, indegno,
Delle perfidie il segno:

Tradisti patria, onore,

Scordasti la tua fe...

Ti lascio al tuo rossore;

Fremo d' orror per te.

Arm. Ah! dai rimorsi oppresso

Orrore ho di me stesso,

Perdona, oh Dio! l' errore,

Abbi pietà di me:

M' avampa ancor nel core

Fiamma d' onor, di fè.

Adr. Vuoi meritar perdono?

Arm. Posso aspirarvi!... imponi.

Adr. Le insegne ree deponi,

- Sappia Aladin qual sei,
Meco partir tu dei...
- Arm.* Partir! (oh! Cielo - e Palmide?)
- Adr.* Sposo a Felicia omai...
- Arm.* Io sposo di Felicia!...
- Adr.* Tu fremi? di... se mai...
Trema... i tuoi giuri!...
- Arm.* (disperato) Svenami,
Io tradii tutto...
- Adr.* Perfido!
E per chi mai?
- Arm.* Non sai!
- Adr.* Odi...
- Arm.* Taci...
- a 2* Qual nuovo orror!
Arm. Adr. Non sai qual' incanto
Quest' alma sorprese;
a 2. Colei che m' accese
Mortale non è.
Di grazie e candore
Complesso celeste,
Nel solo mio core
Trovava mercè...
La misera or muore
E muore per mè.
Adr. Nel duolo, nel pianto
a 2 Tua madre gemeva,
Io seco piangeva,
Ingrato, per te.
E in seno all' amore
Intanto languivi,
Tradivi l' onore,
I voti, la fè...
Tua madre or muore...
E muore per tè.

Ada. Scegli dunque.. un cieco amore!

Arm. (*deciso*) Vincerò.

Adr. Virtude... onore!..

Arm. (*cavando la sua spada*) Su questa spada...

Su la spada di tuo padre,

Or lo giura.

Arm. (*con trasporto*) Ah! porgi, ch' io

Or la baci- Padre mio!

Io te invoco - per te giuro,

Di te degno io tornerò.

a 2

Il brando invitto

Del genitore

Il tuo
mio valore

Accenderá.

D' ogni nemico,

D' ogni periglio,

Con esso il figlio

Trionferá.

(partono)

SCENA X.

Deliziosa nei giardini del Soldano.

Felicia inoltrasi osservando.

Feli. Oh! come tutt' intorno

Novelli, vaghi, interessanti oggetti

S' offrono a sguardi miei! Cielo, natura,

Arti, costumi in queste

Spiagge un dì si famose... e si funeste

A tanti eroi! - Quai rimembranze amare!..

Lagrimevoli! Il mio

Diletto Armando qui perdetti anch' io,

Ah! non doveva più rivederlo. (*siede trista e pensierosa.*)

SCENA XI.

Alma con Mirva, poi Palmide.

Alma. Vieni, Mirva gentil; tu alla gran festa...

(traversando la scena)

Oh Ciel! qui lo straniero io veggio!

Feli. *(fissando Mirva)* Oh caro

Oh quai sembianze

Quel sorriso... quel ciglio

E'... dolce illusion!

Amabile fanciullo! *(lo abb. e baccia con trasp.)*

Patm. *(agitata, vedendo Mirva in braccio di Feli.)*

Alma! o periglio!...

Alma. Lo stranier mel trattenne, e vedi come

Lo accarezza, il contempla e stringe al petto!

Patm. E se! Mirva! *(chiama: egli torna a lei)*

Fel. Un istante! Principessa...

Quel figlio...

(con affezione)

Pat. *(incerta)* E'...

Alm. *(prontamente)* Si vezzoso!

Feli. Ei m' interessa...

Non sai quanto; ei ricorda a me sembianze...

Le più adorate.

Patm. *(con interesse)* E di chi mai?...

Feli. Del mio

Caro.., fratel.

Patm. D' Armando d' Orville!...

Feli. *(colpita e agitata)* Gran Dio!

Lo conoscesti?

Patm. *(con passione)* E quanto!

Feli. *(egualm.)* Lo piangeremo dunque insieme.

Patm. E tanto

Dunque a te caro Armando?

Feli. Ah! dato avrei

Volontier per salvarlo i giorni miei.

Palm. * E... s' egli ! Alma nessun qui ci sorpenda,
(* indecisa) (Alma via)

E se... Armando visesse?

Feti. Vuoi lusingarmi?

Palm. (timida) E se questo fanciullo !...

Feti. (agitata) (Ciel io già tremo) Ebben !...

Palm. Giura il segreto.

Feti. (ansiosa) Lo giuro: - or quel fanciullo !...

Palm. Figlio é d' Armando.

Feti. (agitata) E sua madre?

Palm. (baccia *Mirva*) Lo baccia.

Feti. (con affanno) Oh sventurata
Felicia!

Palm. (colpita) Tu Felicia! destinata

Gia d' Armando consorte!

Oh! noi miseri! oh figlio! infamia... morte..

Ecco il nostro destin. (parte)

Feti. (con sforzo) Ferma infelice.

Tu sei madre; sperar, viver ti lice. (parte)

SCENA XII

Magnifico luogo nella reggia, circondato da giardini pensili. Elevata nel prospetto una superba moschea; la di cui porta é chiusa: trono da un lato, un ricco divano per Aladino, ed altro più basso per Palmide. Ricco divano in faccia al trono, per il gran Maestro.

Aladino. Osmino, Emiri, e Guardie.

Ala. Adriano! Egli stesso! - Il Gran Maestro

Dei cavalier di Rodi! Quel vantato

Eroe de Franchi! Il saggio venerato

Delle virtù, della pietá, sen viene

Ad offrir pace sull' Egizie arene?

Osm. Tal n' ebbi avviso or da un araldo.

Adr. A lui

Quale ad alto Califfo onor si renda:

Quanto Aladin lo pregia, e ammira, apprenda.

Osm. Compiró i cenni tuoi.

Ala. Lieta succeda poi

La nuzial festa.

Osm. (E' pronta già. - Senti

I giulivi concenti. In regal pompa

In fra i suoi cavalieri

Adriano a noi s' avanza.

Ala. Ecco mia figlia:

Compiuti i voti miei saranno appieno.

Osm. (Geloso mio furor, celati in seno.)

SCENA XIII.

Gran marcia. Emiri, guardie. Palmide con Alma che tiene Mirva per mano, e seguito. Imani col velo nuziale: mentre Aladino va al trono con Palmide. Si schiera il corteggio.

Coro d' Imani.

Gran profeta, là dal cielo

Scendi ai riti protettor:

Questo sacro argenteo velo

Simbol sia del tuo favor.

Dall' altro lato guardie d' onore del Soldano che precedono gli araldi dei cavalieri di Rodi, gli scudieri, le guardie del gran-Maestro; indi i cavalieri, uno porta la gran bandiera dell' ordine. Adriano poi col abito di gran Maestro coi sui paggi, scudieri, Felicia.

Coro di Cavalieri.

Degli eroi sul gran sentiero

Guida a noi son fede, e onore;
 Bella gloria n' arde in core;
 A noi sacra è l'amistà.
 L' innocenza oppressa, offesa,
 Trova ognor in noi difesa:
 La virtù da noi s' onora;
 Si punisce la viltà.
 Nostra insegna sarà ognora
 Gloria, fede, ed amistà.

Ad un cenno d' Aladino che s' alzerà al comparir d' Adriano, questi siede. Mirva poi presenta una corona d' ulivo ad Adriano, che nel riceverla fisserà con interesse Mirva, e lo accarezza. Patm. e Felicia osservano ansiose i movimenti d' Adriano.

Ala. Invitto, illustre Gran Maestro, prodi
 Cavalieri di Rodi, omaggio, onore
 Alla virtù, al valore
 Sa rendere Aladin., Voi generosi
 Pace ad offerirmi ed amistà veniste.
 Io pace accetto; » e fia

» Si nobile amistà la gloria mia;

Adr. Nemico ancor noi t' ammirammo - Ognora
 Tra generosi cor si preggia, e onora
 Valore, e lealtà.

Ala. Da quest' istante
 I franchi schiavi miei liberi sono;
 » Vedi quanto io ti pregio, a te li dono.

Adr. (marcato) Tutti?

Ala. Sì, tutti.

Feli. (Ah! lo comprendo)

Adr. (c s) Questo

Fia gran giorno pe' franchi.

Pat. (E a me funesto.)

Ala. Fia pur gran giorno pel mio regno: sposo

A Palmide, mia figlia, il valoroso
 Elmireno oggi rendo,
 Un giovine guerrier, che' è già da un lustro
 Del mio tronò sostegno,
 L' amico del mio core;
 Ei fia mio successore... Or se ti piace
 » A sei bei nodi assisti; più felici
 » Saran sotto gli auspicj del valore,
 » Della virtù.

Pal. (Reggi se puoi, mio core)

Feli. (Qual' istante s' appressa!)

Adr. Dolce a me fia, già di vederlo anelo

» Questo giovin eroe.

Ala. Venga Elmireno.

SCENA XIV.

Armando in abito di cavalier di Rodi, e detti.

Arm. (dignitoso) Più Elmireno non v' è. - Mio zio!
 (prostrandosi)

Ala. (colpito) Che miro!

Adr. Dolce nipote!... (rialzandolo)

Feli. (Oh qual cimento!)

Ala. Osm. Oh tradimento!

Pal. (in braccio a una damigella) Io spiro. (sorpre-)

Ala. (fremente) Elmireno! (sa, quadro analogo)

Arm. Me di Rodi

Cavalier conosci omai;

A tuoi sguardi mi celai,

Schiavo reo di cieco amor.

Alla voce mi destai

Del dover', e dell' onor.

Ala. (cs) Adriano;

Adr. A me nipote

D' Eroi sangue ha nelle vene;
 Spentò già sù quest' arene.
 Io da un lustro il piansi ognor:
 Sciolto omai da sue catene
 Dimme degno il trovo ancor.

Ala. (a Pat) Oh! chi amasti?

Pat. E ben l' ingrato

Sa di quanto amor l' amai,
 Ei scordar non potrà mai
 Come vinse questo cor...

Questo cor che a lui donai,
 Che abbandona nel dolor.

Ala. E fia ver? Tu traditore?

Tu! il mio amico! ah! ti difendi!

Elmireno a me, deh rendi;

Perdonarti io posso ancor:

Sul mio trono meco ascendi,

Sposo a lei per man d' amor.

Arm. No: decisi; il debbo addio (*deliberando*)

Pat. E potrai?... (*affannosa*)

Ala. Pensa... (*severo*)

Arm. Pensai. (*c. s.*)

Ala. Tu non sai!... (*fremente*)

Arm. Sò il dover mio. (*c. s.*)

Ala. Scegli ancora; o miei furori! (*contenendosi*)

Arm. Sò morir. (*intrepido*) a stento)

Ala. Perfido! e mori... (*cava il pugnale*)

Feli. (*Che fra i cavalieri osservò i movimenti
 d' Aladino, si stancia, e mettendosi avan-
 ti d' Armando, e con tutta fermezza.*)

Ah! t' arresta. Pria l' acciaio

• Dei vibrar al petto mio "

Se di sangue hai tu desio,

Tutto il mio si verserà:

E per lui, ch'è a me si caro,

Dolce morte a me sarà.

Ala. Egli!... (sorpreso)

Feli. E' il mio fratel.

Ala. (per ferirlo) Che mora!

Pal. Nò. (trattenendolo)

Feli. Tu pria.

Adr. Che fai! (ad Aladido, e Feli. a tutti)

Pal. Pietà.

Insieme.

Sogni ridenti

Di pace e amore,

Furo i contenti

Di questo cor:

Non v'è più pace,

Non v'è più amor.

Ala. Ite superbi. Guidali,

Osmin, al lor soggiorno;

All' ire mie s' involino,

Pria che risorga il giorno,

Quell' empio in atro carcere (addita

Si serbi al mio furor. *Armando*)

Feli. E l' oserai? (con impeto)

Adr. Son questi

Dunque i tuoi cenni estremi?

Alad. Sì; chi m' insulta tremi.

Adr. Di noi tu trema. * Guerra. (* spezza e getta la corona d' ulivo)

Ala. e Osm. Guerra, vendetta, orror.

Adr. e Coro. Guerra, terribil guerra,

Morte, vendetta, orror.

Alad. Va: tuoni omai dal tempio (ad un imano che scende alla moschea, e s' apre la porta)

Quel bronzo formidabile,

Il di cui suon terribile
Segno è di guerra ognor.

(Due imani staccheranno dalla moschea lo stendardo, e lo sventoleranno. Gli Egizzi prostransi.

E voi spiegate il fulgido
Vessillo dei credenti,
Segnale ognor di gloria,
De' perfidi terror.

Ala. Più sacra di vittoria, *(Cav. sventolano la bandiera)*
Più certa insegna è questa;
Già a fulminar s' appresta
Chi tradì fede, onor.

Alad.

Trema...

Adr.

Paventa.

Pat.

Ed io *(trista ad Arm.)*

Così ti perdo!

Feli. (abbracciandoli) Oh miseri !...

Così lasciarvi !...

Arm. (stacc. da esse) Addio.

Tutti.

Guai se tuona quel bronzo tremendo
Che diffonde il segnale di guerra,
Guai se il brando si snuda del forte!
Guai se spiega l' insegna di morte!
Allo scoppio di fulmine orrendo
Le sue furie l' averno disserra...
E già mille in sì atroce momento
Crude smanie mi strazian il cor.

Movimento generale, i cavalieri si riuniscono attorno; Osmino, gli emiri e guardie attorno Aladino. Doppia marcia.

Arm. Adr. Alad. Osm. Palm. e Felicia.

col Coro.

All' armi ^{ci} chiama ^{vi}

La gloria, la fede,

Vendetta ^{ci} chiede ^{vi}

La patria, l' onor.

Marciamo alla gloria,

Trionfi il valor.

Da opposte parti sfilano, e s' allontanano i due corpi.

Deh cedi, a chi t' ama,

Ramenta la fede,

Pietade ti chiede

Natura ed amor.

Oh! barbara gloria!

Funesto valor!

Fine dell' Atto primo.

51
ATTO SECONDO.

~~~~~  
SCENA PRIMA.

Reggia.

*Felicia, quindi Coro di Emiri.*

Ove incauta m' inoltro?  
Chi m' addita il destin del caro bene?  
Misero fra catene,  
Nell' orror d' atro carcere, diviso  
Da quanto ha di più caro  
Ei generà, piangerà forse; e un solo  
Di quei sospir, di pianto  
Una stilla, un pensiero  
Non sarà per Felicia! Sventurata!  
Ed io pur l' amo agnoro! per salvarlo  
Tutt' oso cimentar. I giorni miei  
Per l' amato infedel lieta darei.

Ah ch' io l' adoro ancor!

Scordar nol sò!

Ei vive in questo cor

Che ognor l' amò!

E vittima d' amore

Dunque penar dovrà

Questo mio cor così

Senza sperar pietà?

In questa reggia,

Stranier, che vuoi?

Periglio corrono

I giorni tuoi:

Và, di Aladino

Fuggi il rigor.

Coro.

*Felicia.*

Ah! del Soldano  
Al piè vorrei  
Pel mio germano  
Cercar pietà.

*Coro.*

Salvo Elmireno  
Dunque tu vuoi?

*Feli.*

Ah! tu non sai  
Quanto io l' amai!

*Coro.*

Forse potrai  
Salvarlo ancor.

*Feli.*

Spiegati omai,  
Favella, imponi.

*Coro.*

I tuoi compagni  
Cauto disponi,  
Nostri disegni  
A secondar.

*Feli.*

Come dolce a lusingarmi,  
Bella speme, torni al core!  
Si dilegua il mio timore,  
E comincio a respirar.  
Purchè viva il caro bene,  
Per lui tutto si cimenti,  
E felice un di rammenti,  
Quanto il seppi ognor amar.

*Coro.*

Se perigli non paventi  
Di salvarlo puoi sperar.

## SCENA II.

*Alma e Osmino.**Alm. (con premura)* Osmino!

Degli schiavi il destino?

*Osm.*

Cangiò - A'lor ceppi ritornaro, e forse  
Già complici in segreto d' Elmireno...

*Alm.* Ed egli? (*con ansietà*)

*Osm.* In atro carcere il fato  
Attende da Aladino.

*Alm.* Sventurato!  
Ma Aladino potria calmarsi ancora?  
Palmide?

*Osm.* In vano ella pregò finora;  
Cadde oppressa dal duol, ed in periglio  
Sembravano i suoi dì!

*Alm.* (*con pena e inavvertenza*) Cielo! e suo figlio!

*Osm.* Suo figlio! ecco deciso ormai l' arcano  
Di quel fanciul, di cui celasti... in vano  
Finor la madre. (*marcato*)

*Alm.* (*confuso*) Ma...

*Osm.* Fida serbasti (*e. s.*)

Il gran mistero. (Nel core  
D' Aladin accendiam nuovo furore.)

(*parte*)

### SCENA III.

*Alma solo.*

Miseri noi! perduti siamo. Osmينو  
Tutto al Soldan paleserà. Strappato  
Al secreto recesso, ove educato,  
Esser potrà il fanciullo... E allora! in tanto  
Rendasi al seno della madre il figlio;  
Le porgerà a salvarlo il ciel consiglio.

(*parte*)

### SCENA IV.

Giardino nel palazzo.

*Aladino, poi Adriano con due emiri.*

*Alad.* Di natura e amistà teneri moti,  
Oh' com' è dolce l' ascoltarvi! Io torno

A sentirne i contenti. Ecco Adriano.  
Ciel! seconda i miei voti.

(viene Adriano con due emiri)

*Adr.* A che mi chiami?

A nuovi oltraggi? omai  
Pronto a lasciar d' un despota l' impero...

*Alad.* Tu rimarrai, lo spero.

*Adr.* A chi onor sente, e fede,  
Rimaner più non lice, ove a talento  
D' un barbaro, s' arrestan prigionieri  
Amici cavalieri,

*Alad.* Tutti liberi sono.

*Adr.* Mio nipote?...

*Alad.* Elmireno?

Eccolo...

### SCENA V.

*Aladino e detti.*

*Adr.* (con gioja) Il mio nipote!

*Arm.* (abbracciandolo) E' nel tuo seno.

*Adr.* Ed è ver? di contento

Un raggio ancor?...

*Alad.* Son io

Ancor despota e barbaro? Tu il mio

Tenero cor imita - Deh! perdona

Al tuo nipote.

*Adr.* A lui già perdonai.

*Alad.* Ma tu... allor non sapevi...

*Arm.* (turbandosi) Oh ciel!

*Adr.*

Che mai!

*Adr.* Or, or soltanto il seppi anch'io... lo vidi...

(con sensibilità)

M' intenerì - Tu stesso lo vedesti...

Già a quella festa...

*Adr.* E chi?

*Arm. (agitatissimo)* (Tremo)

*Alad.* Quel figlio

Che abbracciasti, e baciavi...

*Adr. (turbato)* Ebben quel figlio!

*Arm. (con angustia)* (Io più non reggo.) E' mio.

*Adr.* Tuo?

*Arm. (c. s.)* Sì: figlio di Palmide.

*Adr. (con fremito)* Gran Dio!

Tu!...

*Arm.* Perdono, pietà.

*Adr. (c. s.)* Taci... rossore

Della patria, de tristi giorni miei!

Più cavalier, più sangue mio non sei.

(parte)

## SCENA VI.

*Aladino, Armando oppresso.*

*Alad.* Sventurato! confortati.

*Arm. (astratto)* Perduto

Avrò tutto così?

*Alad.* Consorte e figlio

Ti rimangono ancora...

E un amico. Riprendi

In questo sen coraggio.

*Arm. (come ispirato)* Ciel, potrei!

*Alad.* Qui patria avrai.

*Arm. (c. s.)* Se a nostra fe; qual raggio!

Ah!... sì.

(deciso)

*Ala.* Che pensi?

*Arm.* Io mi lusingo ancora

Di placar Adriano.

*Ala.* E come?

*Arm.* Lascia che io, Palmide, e il figlio

A lui dinanzi guidi ancora.

*Ala.* E speri?

*Arm.* A me noto é quel cor: fidati.

*Ala.* Vanne:

Fausta arrida la sorte a tuoi disegni. (*parte*)

*Arm.* Cielo tu il sai che d' un bel cor son degni.  
(*partendo*)

### SCENA VII.

Spiaggia remota. Il Nilo in prospetto: il vascello dei cavalieri è alla rada. Da un lato l' esterno dell' ospizio di cavalieri, e piccolo attiguo tempio.

Palme, cipressi, e rovine d' antichi monumenti.

*Coro d' Emiri avanzando guardinghi.*

*Coro.*

Nel silenzio, frá l' orror,

Circondiamo il traditor:

I disegni di reo cor

Cheti andiamo ad impedir.

Ebro d' amor

Qui in sicurtà

Con Palmide verrá.

S' assalirà,

S' arresterà,

Osmino allor

Esulterà.

Del suo rival

Trionferá. (*s' ascondono fra le ruine*)

### SCENA VIII.

*Armando con Palmide e Mirva.*

*Pal.* Ove mi guidi tu? Parmi che adesso

Tutto d' intorno a noi sorrida , al mio  
Tenero sen ti rende

Il genitor placato... e questo caro  
Pegno del nostro amore.

E' dunque ver che alfin senza rossore  
Figlio il potrò chiamar ?

*Arm. ( marcato e deciso )* Da te dipende ! Già.

*Pat.* » Da me ! come ? il potrei ? Spiegati , imponi ,  
» Parla mio dolce amor.

*Arm.* » Eccoci aquell' augusto tempio antico

» Ove spesso , in segreto io ti guidai :

» Là s' adora... lo sai ,

» Il gran Dio de miei padri ; il vero , il solo

» Della pietá , della giustizia il Dio :

» Tu ne ammiravi il culto , e fortunati

» Adoratori n' invidiavi.

*Pat.* » E ognora

» Mosso da ignoto impulso il cor l' adora.

*Arm.* » Si ? Noi saremo dunque felici" s' apre  
La veneranda soglia...

Egli stesso.

### SCENA IX.

*Adr. con Feti. e varii cavalieri del tempio e detti.*

*Arm. (acostandosi)* Ah signor !

*Adr. (severo)* Ed osi ? ( per partirsi )

*Feti. (verso Pat.)* Amica.

*Pat. (ad Adr.)* Arresta.

*Feti. Odili.*

*Pat. (timida)* Sappi...

*Arm.* Deh signor...

*Feti.* A lor pietoso.

*Adr.* E tu implori per lor ?

*Arm.* Novella eletta

In lei riguarda.

Signor

*Arm.*

Del nostro nume

Pronta è il culto ad abbracciar.

*Pat.*

Che possa anch'io

Padre chiamarti...

*Adr.* Adorerai tu il Dio (*con dolcezza e solennità*)

Ch' anima quel tuo core e che t' ispira?

Egli solo può renderti uno sposo,

E un padre a quel fanciul.

*Feli.*

In te dunque una suora

Io troverò?

*Adr.* Compì ora l'opra, e giura

Sullà tua nuova fe, giura a quel Dio

Che t' ispirò d' abbandonar un empio

A lui nemico suolo, ove a credente

Rimaner più non lice.

*Pat.* Ma io vi lascio un padre, ed infelice

Io lo lascio.

*Adr.* Il tuo Dio prima; decidi:

*Fel.* Il tuo sposo! il tuo figlio!

*Arm.* Oh cor sublime! (*con affezione*)

*Pat.* Il mio sposo?... Il mio figlio?... E- quale sposa

Resistere potrà?

*Adr.* Già s' apre il cielo

Per udir i tuoi voti, i giuri tuoi.

*Pat.* Io tutto giuro; adoro

Il vostro nume.

*Adr.* Ed io per voi l' imploro

a 4

*Armando e Palmide s' inginocchiano. Mirva e in mezzo a loro, Adriano dietro d' essi rivolto al cielo, e posando le mani sul te loro teste; Felicia commossa, i cavalieri in raccoglimento.*

O cielo clemente,  
 Che in seno mi leggi;  
 Il volto innocente  
 Accogli, proteggi,  
 T'adora, t'implora  
 Natura, ed amor.  
 Quel nodo, quei giuri  
 Deh tu benedici,  
 Tu rendi felici  
 Consacra, o signor;  
 T'adora, t'implora  
 Natura ed amor. (quadro.)

## SCENA X.

*Aladino, Osmino, Emiri e guardie dal fondo.*

*Ala* (avanzando) Che miro! Oh ciel!...  
*Pat. et Arm.* ) colpiti) Oh! istante!  
*Ala.* (con furore espresso.) Palmide... e tu!  
*Pat.* Oh periglio  
*Adr.* Palmide unita al figlio (dignitoso)  
 Al nume del suo sposo  
 I voti loro han porto  
 Già n'abbracciar la fe.  
*Ala.* E chi poté spergiura!... (furibondo)  
*Pat.* Il cielo, amor, natura.  
*Ala.* Tu fosti, o seduttore! (c s)  
*Arm.* Primo d' un alma nobile  
 E' sacro vanto onore,  
 Così ad un figlio renderlo  
 Doveva un genitor.  
*Feli.* Deh scusa in esso amore.  
*Ala.* Tutto tradi l' ingrato!  
 Troppo abusaste, o perfidi,

Del debole mio cor.

*Patm.*

Padre!..

*Alad.*

Ti scosta : involati

Indegna a sguardi miei.

A tutti voi la morte

Riserba il mio furor.

*Pat.*

Ah! no..

*Adr.*

Tiranno!

*Arm. e Feti.*

Ah pria.

*Adr.*

Pensa...

*Arm. e Feti.*

Paventa...

*Patm.*

Calmati.

*Adr.*

Chiuso a pietade ho il cor.

*Osm. e C.* Ah nó signor , non cedere ;

Punisci , annienta i perfidi,

Sugli empj piombi il fulmine

Del giusto tuo furor.

a 6.

*Armando.*

Ah quest' è l' ultimo

Crudele addio!

Ti deggio perdere,

Dolce amor mio.

Vince una barbara

Fatalità!

Omai la vita

Orror mi fa.

*Adriano.*

Sfogati , o barbaro ;

Appaga il core ;

Tutto puoi struggere

Nel tuo rigore ;

Ma a te quest' anima

Mai cederà ;

Il tuo furore

Sfidar saprà.

*Palmide.*

Frena le lagrime ,

Cessa i lamenti ;

Non volle renderci

Il Ciel contenti,

Ma la tua Palmide

Fedel sarà

La nell' Eliso

Ti seguirà.

*Adr.*

*Felicia.**Aladino e Osmino.*

Per me non palpito  
In tal momento;

Per lor quest' anima  
Gemer io sento;  
Piango a sì barbara  
Fatalità;

Per essi è vano  
Sperar pietà.

(*Le guardie conducono i cavalieri; Aladino  
con Palmide ed emiri.*)

Mirate esempio

Del mio furore;  
suo

Tremate, o perfidi,  
Nel vostro core;

Paga quest' anima  
Al fin sarà:

I traditori

Punir saprà.

## SCENA XI.

*Osmino solo.*

Aladin troppo ardente

Cieco ne suoi furori

S' abbandona a trasporti: E incauto oblia

Ch' esser gli può fatal d' Europa al guardo

Dei cavalier la morte;

Così ognor più la sorte

Seconda i miei disegni. I cavalieri

Traggansi il mio partito;

Debbano a me la vita. Del tiranno

Che estinti li volea,

Tronchino i dì, puniscano l' orgoglio,

E il lor liberator guidino al soglio. (*parte*)

## SCENA XII.

Carcere.

*Adriano, indi cavalieri e guardie.*

*Adr.* Tutto è finito: ancora

Pochi istanti , e poi morte! ebbene si mora:  
 Non m'è grave il morir , gemo soltanto  
 A veder spento il fior di tanti prodi  
 Giovani illustri eroi,  
 Belle speranze della patria ; e il mio  
 Dolce nipote ! oh Dio ! di pianto sento  
 Umido il ciglio : intenerito il core  
 Cede a natura al giusto suo dolore:  
 Ma stridon già la ferree porte ; in petto  
 (*s' apre una porta , condotti da guar  
 die vengono i cavalieri*)  
 Ogni debole affetto  
 Taccia omai. De miei sacri alti doveri  
 Ripieno or sol , a miei compagni , in questi  
 Momenti estremi , a illustre morte sia  
 Esempio e guida la costanza mia.  
 Cavalieri!...

*Cav. e parti.* Adrianol

*Vari.* Gran Maestro!

Signor !

*Adr.* Il ciel' ancora

Pria di morir ci riunisce ; e al Cielo  
 Alziam la mente , e il cor... degni di noi ,  
 Intrepidi , devoti  
 Prepariamci a morir. Gli estremi voti  
 Porgansi al Nume , ed intoniamo intanto  
 Il sacro della morte ultimo canto.

Suona funerea

L' ora di morte ;

Dell' uom la sorte

Si compie già.

Fra auguste tenebre ,

A noi presentasi

L' eternità.

Quale per noi,

Gran Dio! sarà?  
*Col coro.* Speriamo in te, Signore,  
 De figlii tuoi pietà mi offi

## SCENA XIII.

*Aladino, Osmino e guardie.*

*Alad.* Guidati sian que perfidi,  
 Osmino, al suo suplizio;  
 Sia la lor morte esempio  
 Tremendo ai traditor.  
 Cedete omai superbi  
 Le vostre spade a noi.

*Adr.* Le nostre spade a voi... (*con nobile  
 ferezza*)  
 L' acciar della fede  
 A prodi si chiede!  
 Noi ceder? e osate!  
 Superbi! e sperate?  
 Ah! come lasciarlo?  
 Ne freme il mio core,  
 E come salvarlo  
 Se vano é il valore?  
 In mani infedeli  
 L' acciar dell' onore!...  
 Che smanie crudeli!...  
 Che angoscia! che orror! (*poi come*  
*Ma un raggio celeste, colpito d' inspira-*  
*M' inspira, m' accende!* *zione*)  
 Il Cielo difende  
 Di Rodi l' onor.

*Coro.* Qual raggio celeste (*osservando*)  
 Lo inspira, l' accende!  
 Ah! il cielo difende  
 Di Rodi di l' onor,

*Adr.*

Cavalieri: all' ore estreme

Trionfiamo ancora insieme:

Me imitate. (*cava la spada*)*I. Caval. snudano la spada. Si.**Adr. (rompe la spada: cavalieri lo imitano)**Ala. e Osm. (attoniti) Che fate?**Adr. (con dignità gittando i pezzi ai lor piedi)*

Ecco i nostri acciari; a voi

Così cedono gli eroi;

E presso la morte

Un anima forte

Del vostro furore

Trionfa così. (*trombe di dentro*)*Alad. e Osm. Udiste! Son queste*

Le trombe funeste,

Che segnano l' ora

Del vostro morir.

Repressi vedremo

Quel fasto, l' ardir.

*Adrr.*

La gloria celeste,

Compagni, n' attende;

Allori immortali

Ci rende la fe.

Trionfo più grande

Più degno non v' è. (*il Coro ripete*)*(Adriano parte coi cavalieri frà guardie. Aladino cogli emiri)*

## SCENA XIV.

*Osmido solo.*

Or perduto è Aladino;

Egli stesso va incontro al suo destino:

S' armino i cavalieri:

Sciorgansi i lor guerrieri:

Palmide io perderò, ma se l'ingrata  
 A un rivale abbandono,  
 Salirò almeno... e son contento, al trono.  
 (parte)

## SCENA XV.

Gran piazza di Damietta.

*Esterno del palazzo dei Soldani, moschee, fabbricati, giardini, etc. un emiro con guardie che conducono Armando; poi Adriano, Felicia e cavalieri, con Osmino, emiri e guardie.*

*Arm.* O tu divina fè dé padri miei,  
 Sacro onor, tu che sei guida agli eroi,  
 Deh! reggetemi voi; fiero é il cimento,  
 Terribile è il momento.  
 Al tramonto tu volgi, o sole, i rai,  
 Ma tu rissorgerai nel tuo splendore;  
 Ed io polve sarò! - Teneri oggetti  
 De miei più cari affetti,  
 L'ultima volta dunque, io v'abbracciai!  
 Palmide mia, di te che sará mai?

*Fel.* Armando!

*Amr.* E tu per me!

*Adr.* Morte s'avanza;

Voi cavalieri, ardir, fede, costanza!  
 (Osmino, e gli emiri s'accostano ai cavalieri con aria di mistero.)

*Osm.* Primiero sul tiranno  
 Io piomberò.

*Arm.* (marcato) Quest'armi puniranno  
 I traditor.

*Osm.* Ei viene.

## SCENA ULTIMA.

*Aladino, Palmide, Emiri, e i precedenti.*

*Ala.* Cavalieri, un istante ancor vi resta,  
Spingere al punto estremo  
La mia clemenza ancora io vuò; scegliete.

*Adr. e Cav.* Morte e gloria!

*Ala.* Superbi! ingrati! e il vostro  
Fiero destin compiasi omai: tremate  
Dè giusti miei furori;  
Maojano, Osmin!

*Osm.* *(alla testa degli Emiri avventandosi contro*  
Tu cadi in tanto e mori *(Ala.*

*Arm.* *(cava la spada, e ponendosi al fianco d' Ala.*  
Ah! che fate, alme indegne!  
Un Re tradito, amici, si difenda,  
E il suo dover da me ciascuno aprenda.

*Alad.* Come potesti? Oh! esempio  
Della virtù più rara.

*Adr.* Come ci vendichiam, da Armando impara.

*Arm.* A tuoi piedi il brando  
Che ti salvò signor, la vita e il trono,  
Torno a depor: tuo prigioniero io sono.

*Pat.* Ravvisa qual alma  
Rachiudon gli eroi!  
E nega se il puoi  
Clemenza, pietà:  
Superbo d' Armando  
Chi mai non sarà?

*Aam.* Disarmi il tuo sdegno  
Si barbara pena,  
E nuova catena  
Prepara al mio piè:  
Ch' ei viva s' io moro  
Possibil non è.

A 2.

Il tenero affetto  
 Nell' alma ristretto;  
 Tu stesso destasti,  
 Tu stesso bramasti:  
 Strapparlo, domarlo,  
 Non posso, non so.

Coro.

(Se in petto non serba  
 Un core di smalto,  
 A simil' assalto  
 Resister non può.)

Ala.

Venite al mio seno,  
 Miei figli diletti;  
 Il legno s' affretti,  
 Le vele sciogliete:  
 Tranquilli vivete,  
 Cessato è il rigor.  
 Ma un padre vi resti  
 Impresso nel cor.

Coro.

Momenti son questi  
 Soavi, felici!  
 Degli astri nemici  
 Cessato è il rigor.

A 2

Da questo istante - fino a quell ora  
 Che la mia vita, deve troncar,  
 Delle nostre anime - un' alma sola  
 Constante vincolo - saprà formar.  
 A te vicina - accanto a te,  
 Chi più felice - sarà di me.

Coro.

Vi sian propizie, amiche stelle:  
 Alme si belle, protegga amor!

Fine.

La **LIBRERIA MILLÁ**

fundada en 1880, especializada en obras teatrales, cuenta actualmente con gran número de Dramas, Comedias, Sainetes, Entremeses, Monólogos, Zarzuelas y Librefos de Ópera.

REPERTORIO ANTIGUO Y MODERNO.

REPERTORIO SIN DAMAS.

REPERTORIO PARA DAMAS SOLAS.

REPERTORIO INFANTIL.

COLECCIÓN «TEATRO FÁCIL».

**Calle de San Pablo, 21 - BARCELONA**

A TODO ARTISTA ESCENICO

# TRATADO DE CARACTERIZACION TEATRAL

por **LUIS MILLÁ**

---

---

## CONTENIDO DE LA OBRA:

Caracterización en los tiempos pasados.  
Caracterización y el maquillaje.  
Importancia de la fisiognómica aplicada a la caracterización.  
Fonación y teoría de los colores complementarios aplicados al maquillaje.  
Vestuario. Como debe efectuarse el maquillaje.  
Cambiado a través de los siglos. Pelucas, barbas, bigotes y demás postizos.  
Caracterizado general de los tipos.  
Fotografías de actores célebres, modelos de caracterización.  
Numerosos grabados de historia escénica.  
Temas de expresión fisiognómica.  
Cabezas, dibujadas, detallando los peinados y postizos de todas las épocas.  
Fonías coloridas, de tipos teatrales, demostrando el empleo de los colores en el arte del maquillaje.

---

---

Es un magnífico volumen encuadernado en tela, profusamente ilustrado. Precio : **30 pesetas.**

Se vende en todas las Librerías, o a **LIBRERIA MILLÁ,**